

**IN THE SPECIFICATION:**

The specification as amended below with replacement paragraphs shows added text with underlining and deleted text with ~~striketrough~~.

Please REPLACE the paragraph beginning at page 2, line 18 with the following paragraph:

Also, it is understood that the reliability of a translated text obtained by translation using a translation-example dictionary having many variables is lower than the reliability of a translated text obtained by translation using a translation-example dictionary having a few variables. Often, ~~h~~However, ~~there is no material~~ is provided for determining the reliability of the translated text.

Please REPLACE the paragraph beginning at page 9, line 13 with the following paragraph:

The original text data of both of the reference translation-example information 610 and the comparison translation information 620 ~~read out~~ are divided into a plurality of parts corresponding to units of word class and then compared so as to determine whether the translation-example information are similar to each other according to steps S5 to S10 below.

Please REPLACE the paragraph beginning at page 12, line 3 with the following paragraph:

It is to be noted that the above embodiment has been described for a case provided with a single old translation-example dictionary 401 and a single new translation-example dictionary ~~402~~403, but a plurality of new translation-example dictionaries ~~402~~403 may be created from a plurality of old translation-example dictionaries 401, or, a single new translation-example dictionary ~~402~~403 may be created from a plurality of old translation-example dictionaries 401, or a plurality of new translation-example dictionaries ~~402~~403 may be created from a single old translation-example dictionary 401.